



Stadt Saalfeld/Saale

Amtliche Bekanntmachungen

Informationen des Bürgermeisters

zur Stadtratssitzung am 28. April 2010

Sehr geehrte Damen und Herren Stadträte,
sehr geehrte Gäste,
zunächst eine Information, die Ihnen vielleicht aus der OTZ bereits geläufig ist. Hier wurde am 16.04.2010 mitgeteilt, dass an den Bürgermeister ein Antrag auf Zulassung eines Bürgerbegehrens gegen den Stadtratsbeschluss vom 24.02.2010 gestellt wurde mit dem Ziel, den v. g. Stadtratsbeschluss wieder aufzuheben. Der Inhalt des Bürgerbegehrens wurde wortwörtlich so formuliert:

„Sind Sie dafür, dass der Beschluss des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale Nr. 12/2010 zur Aufhebungssatzung zur Satzung zum Schutz des Baumbestandes der Stadt Saalfeld/Saale vom 01.08.2002, bekannt gemacht im Amtsblatt Nr. 5/2010 vom 24.03.2010, aufgehoben wird?“

Nach Prüfung des Antrags durch meine Verwaltung, wonach der Antrag formal aber auch materiell rechtlich nicht zu beanstanden gewesen sei, wurde mit Bescheid vom 23.04.2010 dem Antrag stattgegeben.

Gleichzeitig wurde der Beginn der Sammlungsfrist auf den 01.06.2010 festgesetzt, wobei der Antragsteller aufgrund der von ihm gewählten sogenannten freien Sammlung ab diesem Tag vier Monate Zeit hat, die erforderliche Anzahl von Unterschriften für die Zulassung des Bürgerbegehrens zu erreichen. Somit endet die Sammlungsfrist am 30.09.2010 und - sollte die erforderliche Anzahl von Unterschriften nach sorgfältiger Prüfung vorliegen - ich dem Stadtrat das Bürgerbegehren zur Entscheidung vorzulegen habe, ob ein Bürgerentscheid durchgeführt werden soll.

Im Amtsblatt vom 19.05.2010 wird wie vom Gesetz gefordert die sogenannte Zulassungsentscheidung veröffentlicht.

Aufgrund dessen, das bei der letzten Kommunalwahl 22.852 wahlberechtigte Bürger Einwohner von Saalfeld waren, sind für die Unterstützung des Bürgerbegehrens knapp über 1.600 Stimmen erforderlich.

Es ging mir noch ein Antrag auf Zulassung eines Bürgerbegehrens am 23.04.2010 zu, welcher sich ebenfalls gegen einen Beschluss des Stadtrates wendet. Diesmal geht es gegen den Beschluss des Stadtrates zum grundhaften Ausbau des Marktplatzes, den die Antragsteller ebenfalls aufgehoben haben möchten.

Meine Verwaltung prüft derzeit, ob auch dieser Antrag zulässig ist, wobei bei einer kursorischen Durchsicht des Antrags meine Verwaltung mir mitteilte, dass hier höchstwahrscheinlich dieser Antrag aufgrund Verfristung als unzulässig erklärt werden muss.

Stand der Vorbereitung und Durchführung von Baumaßnahmen des Haushaltes 2010:

Grundschule Reinhardtstraße 24: In der 11. KW 2010 wurden die Arbeiten durch die Fa. BARU wieder aufgenommen. Die Ebene 0 wurde bereits montiert. Zurzeit laufen Vorbereitungsarbeiten zum Betonieren der Bodenplatte Ebene 1-Nord. Derzeit wird die Ausschreibung für Dach und Fassade vorbereitet.

Kreisverkehr Darrtorstraße: Die Baustelle ist fertig gestellt. Es sind zurzeit noch einige Korrektur- und Nachbesserungsarbeiten am Geländer und an den Fußgängerüberwegen durchzuführen. Am 30.04.2010, findet um 14:00 Uhr eine Feier zum Abschluss der Baumaßnahme mit allen am Bau Beteiligten sowie Gästen statt, zu der auch alle Stadträte herzlich eingeladen sind.

Breitscheidstraße: Die Verlegung der Versorgungsleitungen ist weitestgehend abgeschlossen. Nunmehr werden Borde gesetzt und die Gehwege gepflastert. Die Fertigstellung soll nach derzeitigem Stand vor Pfingsten sein.

Brudergasse: Mit den Kanalbauarbeiten im 2. Bauabschnitt (Barfußergasse bis Münzplatz) wurde begonnen. Im Zuge der Kanalverlegung erfolgt die Umbindung der Hausanschlussleitungen. Gleichlaufend werden im 1. BA Pflasterarbeiten durchgeführt. Der Fahrbahnbereich sowie die linke Gehwegseite sind fertig gepflastert. Mit der Pflasterung im rechten Gehweg wurde begonnen. Ab der 18. KW soll die Installierung der Beleuchtung erfolgen.

Kulmbacher Straße: Die Ausschreibung der Maßnahme ist angelaufen. Voraussichtlicher Baubeginn könnte der 05.07.2010 sein.

Landesstraße Beulwitz: Der Bau- und Wirtschaftsausschuss hat die Änderungswünsche abgewogen, die nunmehr in das Projekt eingearbeitet werden. Nach noch offenen Abstimmungen mit dem ZWA und E.ON könnte voraussichtlich im Mai die Ausschreibung erfolgen.

Bernhardsgraben: Für die wegen des Erdfalls gesperrte Straße soll bis Anfang Mai eine Ersatzlösung gebaut werden. Der Einbruchbereich wird dauerhaft gesperrt bleiben. Die Zufahrt zu dem nördlichen Garagenkomplex wird neu in Richtung Begegnungsstätte angebunden. Arbeiten für die Zufahrt Garagenkomplex sind in vollem Gange. Fertigstellung in der 13. KW. Für den Straßenneubau der Straße am Bernhardsgraben ist der 10.05.2010 als Baubeginn genannt.

Weststraße: Die Unterlagen für den technischen Teil der Antragsunterlagen sind fertiggestellt und wurden der Stadt in der 17. KW übergeben. Die Fertigstellung für den ökologischen Fachteil soll bis Mitte Mai vorliegen. Wir hoffen, dass wir im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens evtl. zum Jahresende, ansonsten zu Beginn des nächsten Jahres eine entsprechende Genehmigung vorliegen haben.

Abbruch Bahnhofsareal: Der Beginn der Abbrucharbeiten ist der 03.05.2010. Die Bauzeit beträgt 8 Wochen, vorausgesetzt es gibt keine Vorkommnisse bezüglich Kampfmittelentfernung u. a..

Matthias Graul
Bürgermeister

Beschlüsse

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale fasste in seiner Sitzung am 28. April 2010 folgende Beschlüsse:

Genehmigung der Niederschrift der Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 24. März 2010 (öffentlicher Teil) Beschluss-Nr.: 061/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 24. März 2010.

Kenntnisnahme und Beschlussfassung der Vergabe der Prüfung des Jahresabschlusses - Wirtschaftsjahr 2009 des Eigenbetriebes „Bauhof der Stadt Saalfeld/Saale“ Beschluss-Nr.: 070/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Beauftragung der WAPAG - Wirtschaftsprüfungsgesellschaft - aus München mit der Prüfung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebes „Bauhof der Stadt Saalfeld“ für das Wirtschaftsjahr 2009.

Aufhebung des Sperrvermerkes „Erlebnisausstellung Wege des Wassers“ UA 1.5900.9580 Beschluss-Nr.: 069/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Aufhebung des Sperrvermerkes „Erlebnisausstellung Wege des Wassers“ -neu „Tropfsteinwelten“.



Bedarfsplan der Kindertagesstätten in der Stadt Saalfeld/Saale für das Jahr 2010/2011

Beschluss-Nr.: 071/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale stimmt dem Bedarfsplan der Kindertagesstätten in der Stadt Saalfeld/Saale für das Jahr 2010/2011 und der damit zusammenhängenden Finanzierung des entsprechenden Fachpersonals zu.

Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes der Stadt Saalfeld/Saale

Beschluss-Nr.: 050/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt das integrierte Stadtentwicklungskonzept in der Fassung vom 24. Februar 2010.

Beitritt zur Forstbetriebsgemeinschaft

Beschluss-Nr.: 064/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den Beitritt der Stadt Saalfeld/Saale zur Forstbetriebsgemeinschaft „Saalfelder Höhe“.

1. Abwägung B-Plan Nr. 20 „Kulmbacher Straße“ - Abwägung der Stellungnahmen aus der Träger- und Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB Beschluss-Nr.: 067/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und aus der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 20 „B85 - Kulmbacher Straße“ geprüft und bestätigt die Abwägungsvorschläge der Verwaltung. Das Ergebnis ist den Betroffenen von der Verwaltung mitzuteilen.

Billigung der ersten Abwägung und des Planentwurfs zum Bebauungsplan Nr. 20 „B85 - Kulmbacher Straße“

Beschluss-Nr.: 068/2010

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale billigt das Ergebnis der ersten Abwägung gem. §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB und den vorliegenden Planentwurf (Stand März 2010) mit der Begründung und dem Umweltbericht zum Bebauungsplan Nr. 20 „B85 - Kulmbacher Straße“.

Beschlüsse

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss fasste in seiner Sitzung am 21. April 2010 folgende Beschlüsse:

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die **Vergabe der Bauleistung „Abbruch- und Entsorgungsarbeiten BA 1 - Pöbnecker Straße 40 und Kulmbacher Straße 3, 5a in Saalfeld“** an die Fa. GAUS GmbH, Unterwellenborn (Beschluss-Nr. B/68/2010).

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt auf der Grundlage des Stadtratsbeschlusses 30/2010 vom 24.02.2010 (Ausbau des unbefestigten Abschnittes der Brucknerstraße) die **Abwägung der öffentlichen Bürgerbeteiligung** entsprechend der in der Anlage 1 dargestellten Form (Beschluss-Nr. B/69/2010).

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss erteilt die Zustimmung zum **Ausbau der Ortsdurchfahrt Beulwitz** mit den von den Anliegern gewünschten Änderungen nach Abwägung entsprechend der in der Anlage dargestellten Form (Beschluss-Nr. B/70/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Balkonanbau an Mehrfamilienhaus**, Thomas-Müntzer-Straße, Fl.-Nr. 7100/7, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/71/2010).

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die **Beseitigung der Winterschäden** an Straßen.

Kosten: 250.000,00 EUR
(Beschluss-Nr. B/72/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Nutzungsänderung einer EG-Wohnung** zu Geschäft für Herstellung und Verkauf von Kfz-Schildern, Prinz-Louis-Ferdinand-Straße, Fl.-Nr. 4700/77, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/73/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Errichtung Gartenhaus**, An der Veitsburg, Fl.-Nr. 1272/12, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/74/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Neubau einer Garage**, Grüne Mitte, Fl.-Nr. 2981/72, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/75/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Neubau Gartenhaus**, Schleifenbach, Fl.-Nr. 3666/3, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/76/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Errichtung einer SB-Autowaschanlage** mit Stell- und Saugerplätzen, Eisenstraße, Fl.-Nr. 1560/58, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/77/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Umbau Mehrfamilienhaus**, Teilabbruch Nebengebäude, Webergasse, Fl.-Nr. 465/3, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/79/2010).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Sanierung Haus II**, Kulmbacher Straße, Fl.-Nr. 1485/20, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/80/2010).

Versagung des gemeindlichen Einvernehmens zur Errichtung von zwei **beleuchteten Plakattafeln**, Garnsdorfer Straße, Fl.-Nr. 6055/8, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/81/2010).

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss bestätigt das in der Anlage dargestellte **Konzept für die Stadtgrabenbrücke am Darrtor** aus dem 16. Jahrhundert (Beschluss-Nr. B/82/2010).

Wegfall der Gründe

für die Geheimhaltung von nicht öffentlichen Beschlüssen (Stadtratssitzung 28. April 2010/Beschluss-Nr. 80/2010)

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den Wegfall der Gründe für die Geheimhaltung für die nachfolgend aufgeführten Beschlüsse:

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die **Weitergabe von Städtebaufördermitteln** für die Sanierung des seit Jahren leerstehenden, denkmalgeschützten Gebäudes Friedensstraße 15 zu den Konditionen des Zuwendungsbescheides unter der Bedingung, dass der Neubau Friedensstraße 17 entsprechend der Baugenehmigung zeitgleich oder vorher ausgeführt wird und die Bewilligung durch den Fördermittelgeber erteilt wird (Beschluss-Nr. 73/2010).

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Verkauf des Flurstückes-Nr. 1044/1** (Beschluss-Nr. 95/2009) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Münsterberg vom 04.03.2010, URNr. 187/2010 (Beschluss-Nr. 78/2010), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Ankauf des Flurstückes-Nr. 4212/2** (Beschluss-Nr. 73/2009) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 09.03.2010, URNr. 238/2010 (Beschluss-Nr. 79/2010), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Ankauf des Flurstückes-Nr. 4630/14** (Beschluss-Nr. 210/2009) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 09.03.2010, URNr. 239/2010 (Beschluss-Nr. 79/2010), genehmigt.



Öffentliche Bekanntmachung über die Zulassung eines Bürgerbegehrens (§ 17 a Abs. 2 Satz 5 ThürKO)

Mit Schreiben vom 15. April 2010 wurde ein Antrag auf Zulassung eines Bürgerbegehrens mit dem Ziel der Wiedereinführung der Saalfelder Baumschutzsatzung gestellt. Dem Antrag wurde mit Bescheid vom 22. April 2010 stattgegeben.

Der Inhalt des Bürgerbegehrens lautet:

„Sind Sie dafür, dass der Beschluss-Nr. 012/2010 zur Aufhebungssatzung zur Satzung zum Schutz des Baumbestandes der Stadt Saalfeld/Saale vom 01.08.2002, bekanntgemacht im Amtsblatt Nr. 05/2010 vom 24. März 2010 aufgehoben wird?“

Antragsteller ist:

Herr Norbert Schneider, Kleiststraße 8, 07318 Saalfeld/Saale

Weitere berechnigte Vertreter:

Frau Dipl.-Med. Claudia Eisner, Am Vorwerk 5, 07318 Saalfeld/Saale
Herr Dr. Karl-Heinz Berghäuser, Schleifenbach 1 A, 07318 Saalfeld/Saale

Für den Fall der Verhinderung oder des Ausscheidens wurden als weitere Stellvertreter benannt:

Frau Renate Jüttner, Promenadenweg 18-20, 07318 Saalfeld/Saale
Frau Dr. Gabriele Barthels, Sagittariusstraße 5, 07318 Saalfeld/Saale

Als Begründung seines Antrages gab der Antragsteller an:

Die Stadt Saalfeld

1. Der Stadtrat der Stadt Saalfeld trägt die politische Verantwortung für eine nachhaltige Umweltpolitik. Er ist in der Pflicht, diese Aufgabe wahrzunehmen. Der Erhalt der Baumschutzsatzung ist ein wesentlicher Bestandteil davon.
2. In der Baumschutzsatzung werden transparente Regelungen mit Ortsrechtscharakter getroffen. Dies schafft Rechtsklarheit und wirkt positiv auf das Verhalten der Bürger.
3. Der Gehölzbestand der Stadt Saalfeld hat große Bedeutung im Klimabewertungsplan.
4. Mit der Abschaffung der Saalfelder Baumschutzsatzung stellt der Saalfelder Stadtrat die Mitgliedschaft im Klimabeirat sowie ein Teil des Stadtentwicklungskonzeptes in Frage.

Die Bürger von Saalfeld

1. Durch den Wegfall der Baumschutzsatzung wird es für die Saalfelder Bürgerinnen und Bürger sehr kompliziert und zeitaufwendig, Baumfällgenehmigungen zu beantragen.
2. Baumfällungen obliegen größtenteils der Genehmigungspflicht, dann jedoch unabhängig vom Stammumfang.
3. Für den Bürger gibt es nach wie vor gesetzliche Vorschriften, die er wissen muss, um Veränderungen an seinen Gehölzen vornehmen zu können.
4. Ein privater Baumeigentümer muss sich zukünftig privatrechtlich gegen einen Baumbeseitigungsanspruch wehren, vorher konnte er sich auf die Saalfelder Baumschutzsatzung berufen.

Vorschlag zur Deckung der Kosten:

Durch die Erhaltung der Baumschutzsatzung der Stadt Saalfeld können allgemeine Verwaltungskosten entstehen, die in den jährlichen Haushaltssatzungen/Haushaltsplänen der Stadt zu veranschlagen sind bzw. bisher schon enthalten waren.

Wir erklären, dass das Bürgerbegehren nach Thüringer Kommunalordnung § 17 a in freier Sammlung durchgeführt wird.

Unterschriften

Der Termin für den Beginn der Unterschriftensammlung für die freie Sammlung gemäß § 17 a ThürKO wurde auf den 01.06.2010 festgesetzt. Gemäß § 17 a Abs. 1 ThürKO endet die freie Sammlung innerhalb von vier Monaten, so dass das Sammlungsende auf den 30.09.2010 festgesetzt wurde.

Ein Bürgerbegehren ist bei freier Sammlung zustande gekommen, wenn ihm mindestens 7 v. H. der Bürger, höchstens aber 7.000 Stimmberechtigte innerhalb von 4 Monaten zugestimmt haben.

Dieter Jedermann
Stadtrechtsdirektor

Gartengrundstück zu verkaufen

Die Stadtverwaltung Saalfeld schreibt ein Gartengrundstück, Flurstück-Nr. 6148/15 in Größe von 590 qm, in der Gemarkung Saalfeld „Tiefenbach“ zum Höchstgebot aus.

Es ist mit einem Geh- und Fahrrecht für den Eigentümer des dahinter liegenden Grundstückes belastet.

Ihr Angebot richten Sie bitte bis zum **31. Juli 2010** an die

Stadtverwaltung Saalfeld
Liegenschaftsabteilung
Markt 1
07318 Saalfeld.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen unter Tel.-Nr.: 03671 598270 und 598274 zur Verfügung.

„Genug ist genug...“

Wege aus der häuslichen Gewalt

Fachtagung am 2. Juni 2010 im Bürger- und Behördenhaus, Markt 6 in Saalfeld.

Häusliche Gewalt ist eine Form der Gewalt, die meist hinter verschlossenen Türen stattfindet und von nahe stehenden Menschen ausgeübt wird.

Schwerwiegende Folgen hat die Gewalt nicht nur für die Frauen selbst, sondern immer sind auch die Kinder betroffen. In einer von Gewalt geprägten häuslichen Atmosphäre wird der Schutzraum Familie zu einem Ort der Angst und Gefahr. Kinder sind aber in ihrer Entwicklung auf Sicherheit und Geborgenheit in ihrem Umfeld angewiesen.

Anliegen des Fachtages ist es, Fachkräften, die in ihrem Arbeitsbereich mit Opfern häuslicher Gewalt in Berührung kommen, Möglichkeiten aufzuzeigen, wie häusliche Gewalt zu erkennen ist, wie sie speziell helfen können, wohin sie die Opfer vermitteln können, wenn sie selbst nicht helfen können und wie die Fachkräfte rechtlich abgesichert sind, wenn sie sich „einemischen“.

Gestaltet wird die Fachtagung durch die Interventionsstelle GeSa, dem Kinderschutzdienst Weimar, dem Frauenhaus Saalfeld-Rudolstadt, der Rechtsanwältin Frau Köppe und der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Saalfeld.

Näheres finden Sie im Internet unter www.stadt-saalfeld.de.

Isrid Müller

Gleichstellungsbeauftragte

– Ende des amtlichen Teiles –

Termine, Tipps und Informationen

Kinderfest der Feuerwehr Saalfeld

Am 24. Mai 2010 startet ab 11 Uhr das zweite Kinderfest, veranstaltet vom Feuerwehrverein Saalfeld e.V., auf dem Gelände der Feuerwehr Saalfeld (Beulwitzer Straße).

Bei dieser Veranstaltung können sich kleine und große Kinder bei Spielen, Basteln, Klettern und Tanzen betätigen. Zu den Attraktionen gehören zum Beispiel die Hüpfburgen, das Trampolin, eine Kistenrutsche sowie ein Kran mit Gondel.

Wir laden ein zu Spiel und Spaß für die ganze Familie. Natürlich mit einem vielfältigen Bühnenprogramm, Klettern an der Kletterwand, mehreren Hüpfburgen,

Kinderquads zum Fahren, Ponyreiten und Saalfeld von oben aus der Krangondel genießen. Dies sind nur einige Attraktionen die wir für sie an diesem Tag bieten.

Am besten, sie schauen zu uns herein und lassen sich von dem vielfältigen Programm zum Mitmachen animieren.

Natürlich ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt und es gibt zwischen 11 - 13 Uhr für unsere Kinder Nudeln mit Tomatensauce gratis.

Also bis zum Pfingstmontag in der Beulwitzer Straße 7 bei der Feuerwehr Saalfeld.

Ihr Feuerwehrverein Saalfeld e.V.



Herzlich willkommen zur Festwoche

1111 Jahre Ersterwähnung

16. - 20. Juni 2010



*Liebe Saalfelderinnen und Saalfelder,
Liebe Freunde und Gäste unserer Stadt,*

Saalfeld wurde im Jahre 899 erstmals in einer Urkunde erwähnt und zählt damit zu den ältesten Städten in Thüringen. Im Lauf der Geschichte können wir auf eine bewegte und ereignisreiche Vergangenheit zurückblicken. Mit Fleiß und Tatkraft haben vergangene Generationen die Stadt aufgebaut. Heute ist sie als Kreisstadt des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt Lebens- und Arbeitsmittelpunkt für viele und hat sich zu einem bedeutenden wirtschaftlichen, touristischen und administrativen Zentrum in Thüringen entwickelt.

„1111 Jahre Ersterwähnung Saalfeld“

sind ein würdiger und guter Anlass, dieses Jubiläum 2010 feierlich zu begehen. Die Organisatoren haben bei der Programmgestaltung an alle Altersgruppen gedacht. Sie werden hierbei tatkräftig von Unternehmen, Institutionen, Vereinen, Jugendeinrichtungen, Schulen und Kindertagesstätten unterstützt.

Also ein Fest der Saalfelder für die Saalfelder und ihre Gäste. Seien Sie HERZLICH WILLKOMMEN und feiern Sie mit uns
Ihr

Matthias Graul

Matthias Graul
Bürgermeister

Programm

Mittwoch, 16. Juni 2010

„Jung, attraktiv, sportlich, dynamisch - Saalfeld erfrischend anders“

9 - 16 Uhr - Innenstadt

Kinder und Jugendliche zeigen ihr Können
Präsentationen und Mitmachaktionen der Schulen, Kindertagesstätten, Vereine und Träger auf und um den Markt, Soccerarena, Klettern, Kreativangebote

9.50 Uhr - Markt

Bühnenprogramm mit Förderzentrum Gorndorf

Musik & Theater mit WOFFELPANTOFFEL

9 Uhr - Markt

Tausend flinke Krabbeltiere (ab 2. Jahre)

10.30 Uhr - Markt

Pack schnell ein und fahr mit 'm Schiff (ab 5 Jahre)

16.30 - 19 Uhr

Alles in Bewegung - sportliche Aktivitäten auf und um den Markt

19 - 21 Uhr - Markt

Klubhaus Saalfeld e. V. präsentiert

lokale Bands für alle „jungen und junggebliebenen Saalfelder“

21.30 Uhr - Marktplatz

Bühnenshow „Herzleid“ Rammstein-Cover-Band



„Wir möchten bei unseren Konzerten den Zuschauern das Gefühl vermitteln, eine gute Rammstein-Show zu erleben“, so die HERZLEID-Musiker. Was diese Band ausmacht, sind der wirklich sehr originale Sound, Gesang, die Show und nicht zuletzt das perfekte Zusammenspiel aller Musiker.

Donnerstag, 17. Juni 2010

15 Uhr - Marktplatz

Thüringer Symphoniker Saalfeld-Rudolstadt laden zum Classic-Open-Air-Konzert



Ein festliches Sommerkonzert in historischer Umgebung mit den schönsten Melodien aus Oper, Operette und Film. Mit Werken von Giuseppe Verdi, Johann Strauß, John Williams, Paul Lincke, Franz Lehar, u. a.

Musikalische Leitung: Oliver Weder

19 Uhr - Marktplatz

Nacht der Chöre

Erleben Sie die Vielfalt der Saalfelder Chöre:

Cantores Iuvenes Saalfeld

Chor des Bundes der Vertriebenen

Chor der Pfarrei Corpus Christi

Chor des Heinrich-Böll-Gymnasiums

Frauenchor Saalfeld e. V.

Gemischter Chor Remschütz e. V.

Gesangverein 1891 Saalfeld-Garnsdorf e. V.

Mädelchor Saalfeld

Männergesangsverein 1879 Reschwitz

Maxhüttenchor Unterwellenborn e. V.

Oratorienchor

The Right Key Gospelchoir Saalfeld

Thüringer Sängerknaben

Freitag, 18. Juni 2010

19 Uhr - Marktplatz

Doc'n friends

Spielfreude pur mit Titeln von 1960 bis 2010.

Das Programm ist flexibel, nichts ist ein Muss, alles fließt.

danach:

Schlager- und Oldie-Nacht: Ute Freudenberg mit Band



36 Jahre Power, 36 Jahre Hits! Ute Freudenberg, die kleine Frau mit der großen Stimme, gehört zu den wenigen Interpretinnen der Musikszene in Ost und West, die es geschafft haben, deutsche Rock- und Popmusik auch international erfolgreich zu machen. Untrennbar mit ihrem Namen verbunden ist ihr Kulthit „Jugendliebe“, inzwischen zum beliebtesten Osthit aller Zeiten gewählt. Ihre Lieder streicheln die Seele, ihre phantastische, wandlungsfähige Stimme geht unter die Haut. Jeder ihrer Titel ist ein kleines Juwel.

tastische, wandlungsfähige Stimme geht unter die Haut. Jeder ihrer Titel ist ein kleines Juwel.

anschließend: The ReBeatles



Von „Love Me Do“ aus dem Jahr 1962 bis „Let It Be“ von 1970 präsentieren die ReBeatles in unterschiedlichen Original-Outfits (u. a. den knall-bunten Sgt.-Pepper-Uniformen) die Höhepunkte der Beatles-Ära, absolut live und mit dem



echten Beatles-Equipment. Ihr Credo: „Wir sind große Fans! Wir wollen, dass der Mythos der Beatles auch im 21. Jahrhundert weiterlebt. Nicht nur auf CDs, sondern live, lebendig, zum Anfassen.“ Die glanzvolle Show hält das Publikum über zwei Stunden lang in Atem - Beatlemania garantiert!

Sonnabend, 19. Juni 2010

10 - 18 Uhr - Innenstadt
19. Saalfelder Zunftmarkt



Erleben Sie traditionelles und modernes Handwerk hautnah und dazu die passende musikalische Umrahmung.

10 - 17 Uhr - Rund um die Sparkasse
Knaxfest

der Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt. Schon Tradition zu den Saalfelder Stadtfesten und immer wieder Anziehungspunkt für alle kleinen Gäste. Attraktion des Knaxfestes ist der Verkehrssicherheitstag für Groß und Klein in Zusammenarbeit mit der Verkehrswacht.



19 Uhr - Marktplatz
„Saalfeld tanzt“ - Tanzabend
mit der Reinhard-Stockmann-Band



Reinhard Stockmann, ehemaliger Thüringer Sängerknabe, brachte schon in den 60er Jahren mit den „Meridians“ die Saalfelder Jugend in Bewegung. Er leitet seit 20 Jahren seine eigene Band. Das abwechslungsreiche Repertoire des Sextetts reicht von

Partysound über Oldies, Glenn Miller, Rock'n Roll, Beatlesklänge bis zu den Top 40 Hit's.

Musical - Studio WM präsentiert Ausschnitte aus beliebten Musicals, begleitet von der Reinhard-Stockmann-Band

23 Uhr - Marktplatz
„The Art of Fire“

Multimedia-Show mit Höhenfeuerwerk. Bitte beachten Sie die aktuellen Änderungen der Verkehrsführung in der Saalfelder Innenstadt während der Festwoche.

Herausgeber: Stadt Saalfeld/Saale
Mai 2010 mit Unterstützung von

Friebel-Druck GmbH

Ihr Partner in allen Drucksachen



Sonntag, 20. Juni 2010

09.30 Uhr - Marktplatz
Open-Air-Gottesdienst
mit Pastorin Schubert, Johanneskirche Saalfeld

10.30 Uhr - Innenstadt

19. Saalfelder Zunftmarkt (2. Tag)

Handwerker unserer Region zeigen auch am 2. Tag des Zunftmarktes ihr Können und beeindrucken zum Teil mit der Vorführung von Handwerkstechniken aus Großmutterns Zeiten.

10.30 Uhr - Marktplatz

Saalfelder Festrings e. V.

lädt zum Ausklang der Festwoche zu einem bunten Familienprogramm „Ein Kessel Buntes“ ein

Mit:

- 1. Saalf'd Rolschter Carnevls Club
- Volksmusiksängerin Regina Ross
- Comedyshow „Nonsense on Stage“ mit Radio RABUBL
- 1. Thüringer Guggen Musiker Apolda
- Orientalische Showtanzgruppe & „Naheda“



Eintritt zu allen Veranstaltungen frei.

Änderungen vorbehalten.

An allen Veranstaltungstagen ist für „Essen & Trinken“ bestens gesorgt. Probieren Sie Thüringer Spezialitäten und natürlich dazu Saalfelder Biere und alkoholfreie Getränke aus dem Bürgerlichen Brauhaus Saalfeld.

Co-Sponsor



HERZLICHEN DANK

allen Unternehmen, Institutionen und Vereinen, die das Jubiläum finanziell oder mit Sachleistungen unterstützen: Stand: 27.04.2010

Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt
Bürgerliches Brauhaus Saalfeld
AOK Plus
Architekturbüro Jung
Autohaus Kühnert oHG
Autohaus Pfister
Autohaus Rinnetal GmbH, Rudolstadt
Betting AG, Saalfeld
B.I.V. GmbH
B & W GmbH Pulverbeschichtung
City-Werbung
Dental-Technik Saalfeld Schülner KG
Drehtechnik Jakusch GbR
E.ON Thüringer Energie AG
Friebel-Druck GmbH
Gebäudemanagement Beck GmbH
Kießling Arbeitsbühnenvermietung
MaKoSa GmbH
Malerfachgeschäft Klaus Müller
Maler Meyer GmbH, Saalfeld
Marktkauf Saalfeld GmbH
Mazet GmbH
MediMax Saalfeld
Naturheilpraxis Donatt
ÖbVI-Büro Engel/Graf/Wöckel
Paul Itting Spedition, Saalfeld
Quick Schuh Saalfeld
Raiffeisen-Volksbank Saale-Orla e. G.
Reisebüro Lautenschläger
RTC Reifen & Auto Service Reif GmbH
Samag GmbH
Satz + Druck Centrum Saalfeld GmbH
Stadtwerke Saalfeld GmbH
Stahlwerk Thüringen GmbH
Tischlerei Hantschel GmbH
TRUMPF Medizin Systeme GmbH
Vattenfall Europe AG
VST GmbH, Saalfeld
Wobag Saalfeld mbH
Wohnungsgenossenschaft Saalfeld e.G.
WSQ Bau GmbH

Hauptsponsor



Heute das Gestern erleben –
und das Morgen gestalten.

Kreissparkasse
Saalfeld-Rudolstadt

Ein Blick in die Vergangenheit bietet interessante Einblicke vom Leben und Arbeiten unserer Vorfahren. Spüren Sie den Hauch der Geschichte, erleben Sie das Gestein. Aber denken Sie auch daran: Finanziell brauchen Sie aktuelle Lösungen. Von Zukunftsabsicherung bis Altersvorsorge bieten wir Ihnen die besten Chancen, heute und morgen gut zu leben. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.



Die Chöre an der Johanneskirche feiern ihr 60jähriges Bestehen

Ein besonderes Familientreffen findet vom 21. bis 24. Mai 2010 in Saalfeld statt, zu dem über 300 Teilnehmer erwartet werden. Als Walter Schönheit im Jahre 1949 als Kantor nach Saalfeld gerufen wurde, hatte er den Wunsch, hier eine „geregelte Kirchenmusik“ nach dem Vorbild und der Idee Johann Sebastian Bachs zu installieren. Deshalb gründete er am 22. März 1950 die „Thüringer Sängerknaben“, wenig später, nämlich am 25. März 1950, den „Mädelchor Saalfeld“ und verfügte nun mit dem am 28. Februar 1950 gegründeten „Oratorienchor“ über drei Chöre. Dadurch wurde es möglich, alle kirchenmusikalischen Werke der Vergangenheit und Gegenwart in ihrer ursprünglichen Klanglichkeit aufzuführen; teils mit den einzelnen Chören und teils in Kombination von verschiedenen Chören. Ein traditioneller Höhepunkt im Leben unserer Chorgemeinschaft sind die im 5-Jahres-Rhythmus stattfindenden Ehemaligentref-

fen. Die Ehemaligengemeinschaft umfasst mittlerweile mehrere Generationen und es kommt durchaus vor, dass nicht nur die Eltern unserer derzeit aktiven Sängerknaben und Mädelchoristinnen, sondern auch die Großeltern, Onkel und Tanten zu unserer Ehemaligengemeinschaft gehören. So ist der Begriff der „Chorfamilie“ tatsächlich wörtlich zu nehmen. Mit dem diesjährigen Ehemaligentreffen am Pfingstwochenende von Freitag, 21. bis Montag, 24. Mai feiern wir das 60jährige Bestehen der Chöre an der Johanneskirche. Dieses Jubiläum zeugt vom guten Zusammenhalt der Chorfamilie. Es soll bei diesem Treffen neben den musikalischen Höhepunkten und einer Ausstellung zur Geschichte der Chöre auch Gelegenheit zu geselligem Beisammensein geben. So werden die Ehemaligen, die sich zahlreich zu diesem Fest angemeldet haben, in Erinnerungen zu schwelgen, die aktuelle Arbeit resümieren und ihr möglicherweise auch neue Impulse geben.

Herzliche Einladung zu folgenden Veranstaltungen:

Samstag, 22. Mai

17.00 Uhr 1054. Abendmotette
Festliche Chormusik
mit den Thüringer Sängerknaben und dem Mädelchor Saalfeld
An der Orgel: Andreas Marquardt
Leitung: Dietrich Modersohn
Eintrittskarten zu 8 EUR bzw. 6 EUR erhalten Sie in der Saalfeld-Info, bei Elektro-Bohr, im Blumenfachgeschäft „Florales“, im Kirchbüro sowie an der Abendkasse.

Pfingstsonntag, 23. Mai

10.00 Uhr **Kantatengottesdienst**
Johann Sebastian Bach
O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe BWV 34
Ausführende: Alena-Maria Stolle - Alt
Christoph Rösel - Tenor
Oratorienchor Saalfeld
Reußisches Kammerorchester
Leitung: Dietrich Modersohn
Predigt: Pastorin Barbara Fischer

Pfingstmontag, 24. Mai

10.00 Uhr **Festgottesdienst**
zum 60jährigen Bestehen der Chöre an der Johanneskirche
Rihards Dubra Te Deum
Ausführende: Thüringer Sängerknaben
Mädelchor Saalfeld
Oratorienchor Saalfeld
Ehemalige der Chöre an der Johanneskirche
Kammerchor der Schlosskapelle Saalfeld
Saalfelder Vocalisten
Cantores Juvenes Saalfeld
Molto Cantabile
Instrumentalisten
An der Orgel: Andreas Marquardt
Leitung: Dietrich Modersohn
Predigt: Pastorin Katarina Schubert

Öffnungszeiten:

der Ausstellung „Geschichte der Chöre“ in der Johanneskirche:

22. Mai: 10 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr

23./24. Mai: 13 - 16 Uhr

www.saalfeld.de

Saalfelder Löschfahrzeug auf großer Tour

Seit vielen Jahren unterstützen die Saalfelder Kameraden die Feuerwehren in Nicaragua. Dabei konnte schon im Bereich Atemschutz sehr viel geholfen werden. Auch Feuerwehren des Landkreises und das Landratsamt beteiligten sich bei den Hilfsaktionen. Dieses Jahr wurde entschieden, das alte Löschfahrzeug auf W 50 Fahrgestell für die Aktion bereit zu stellen. 1980 bei der ehemaligen Berufsfeuerwehr in Dienst gestellt, übernahm nach deren Auflösung 1988 die FF Saalfeld das Löschfahrzeug. 1991 kam das Fahrzeug in den Ortsteil Remschütz, bis es 1998 nach Crösten

überstellt wurde. Seit 2009 ist es außer Dienst gestellt. Am 7. Mai wurde es nach Hamburg überführt. Dort übergab Stadtbrandmeister Schüner dieses Fahrzeug dem Kameraden Paulsen von der Feuerwehr Wellingsbüttel. Er organisiert den weiteren Weg über den großen Teich. Nach Erledigung der Formalitäten wird das Fahrzeug in einigen Wochen mit dem Schiff den Weg nach Leon antreten. Dort wird es für die nächsten Jahre noch gute Dienste tun.

Andreas Schüner
Stadtbrandmeister

Bibliothek AKTUELL – Termine und Informationen

Bitte beachten:

Am Pfingstsonnabend,
22. Mai 2010, bleibt die
Bibliothek geschlossen!

Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen:

„Lob des Eros“

Der Schriftsteller, Film- und Ausstellungsmacher Jens-Fietje Dwars aus Jena liest preisgekrönte erotische Geschichten aus dem

Menantes-Literaturwettbewerb
am Dienstag, dem 1. Juni um
19 Uhr in der Saalfelder Bibliothek am Markt (Eingang Brudergasse), Unkostenbeitrag 3 EUR/ermäßigt 2 EUR

„Vorhang zu!“

Vorlesezeit für Kinder bis 7 Jahre in der Kinderbibliothek Saalfeld, Markt 7 am Dienstag, dem 1. Juni, um 16 Uhr

MTV 1876 e.V. Saalfeld / Saale

Einladung zur Mitgliedervollversammlung

Sehr geehrte Vereinsmitglieder, hiermit möchte ich Euch zu unserer diesjährigen Mitgliedervollversammlung des MTV 1876 e.V. Saalfeld herzlich einladen.

Die Versammlung findet am 31. Mai 2010, um 19 Uhr in der Gaststätte „Köditzbrunnen“ Saalfeld, Knochstraße statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung und Abstimmung der Tagesordnung

3. Vorstandsbericht durch den Vorsitzenden des MTV
4. Kassenbericht 2009
5. Bericht der Kassenrevision
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung Kassenwart und Vorstand für das Jahr 2009
8. Benennung des Wahlleiters und Neuwahlen
9. Schlusswort durch den Vorsitzenden des MTV

Mit freundlichen Grüßen
Matthias Noack
Vereinsvorsitzender